ATALANTA

Zeitschrift der „Deutschen Forschungszentrale für Schmetterlingswanderungen" herausgegeben von der Gesellschaft zur Förderung der Erforschung von Insektenwanderungen e.V., München. - Schriftleitung: U. Eitschberger, Humboldtstraße 13, D-8671 Marktleuthen. - Druck: Schmitt + Meyer, D-8700 Würzburg, Ludwigskai 28a

12. Band, Heft 5 — ISSN 0171-0079 — Dezember 1981

Dr. C.B. WILLIAMS
1889–1981

Im Alter von 91 Jahren verstarb am 12. Juli 1981 Dr. C.B. WILLIAMS, Ehrenmitglied der DFZS, in seinem Haus in Kirkcudbright/Scotland. Der Tod kam leise, so daß WILLIAMS friedlich, durch das hohe Alter geschwächt, entschlief.

WILLIAMS hinterläßt seiner Frau und seinen drei Söhnen ein großes, geordnetes Lebenswerk, das durch den Erfolg geprägt war. Leider kam er nicht mehr zur Vollendung seiner geplanten, zusammenfassenden Arbeit über die Wanderungen des Distelfalters *C. cardui*.

Über die Lebensstationen des Verstorbenen, sowie alle seine Publikationen, wurde bereits in Atalanta **11**: 237-254 berichtet, worüber sich WILLIAMS dankbar und glücklich zeigte, konnte er doch miterleben, daß seine Arbeit nicht in Vergessenheit gerät.

ULF EITSCHBERGER

Jahresbericht 1980 der Deutschen Forschungzentrale für Schmetterlingswanderungen

Dieser Jahresbericht soll in Erinnerung unserem verstorbenen Ehrenmitglied, Herrn Dr. C.B. WILLIAMS gewidmet sein.

Insgesamt konnten die Meldekarten von 120 aktiv mitarbeitenden Mitgliedern für den vorliegenden Jahresbericht ausgewertet werden. Trotz der schlechten Saison von 1980 und der damit einhergehenden Verminderung der Beobachtungsmöglichkeiten, konnte ein weiterer ansprechender Beitrag zur Insektenmigration erstellt werden. Wurden bei einigen Arten kaum Wanderbewegungen registriert (z.B. bei den Binnenwanderern 1. Ordnung), so war die Wanderaktivität beim Distelfalter erstaunlich groß.

Aber auch ohne spektakuläre Wanderzüge sind die Jahresberichte der DFZS von großem Wert, geben diese doch zumindest einen groben Eindruck von den sich von Jahr zu Jahr ändernden Populationsschwankungen der betreffenden Arten. Somit möchte ich dies erneut zum Anlaß nehmen und um verstärkte Beobachtungs- und Meldeaktivität bitten. Exakte Zahlenangaben oder Schätzungen über eine Population sind hierbei den Pauschalangaben, wie z.B. „häufig", vorzuziehen. Wie die Meldekarten auszufüllen sind, ist in Atalanta 4(3) nachzulesen. Den Sachbearbeitern sei für die große Mühe bei der Erstellung der Berichte ganz herzlich gedankt.

Die Jahreshauptversammlung fand, wie angekündigt, am 3.X.1981 in Memmelsdorf bei Bamberg statt. Leider hat sich die Zahlungsmoral bei vielen Mitgliedern, trotz der ständigen Bitten, nicht wesentlich gebessert. Im Oktober 81 waren es noch weit über 200, die den Beitrag für dieses Jahr noch nicht bezahlt hatten. Wenn man jedoch über die Probleme bei anderen Vereinigungen nachliest, so ergibt sich die gleiche Sachlage, was aber für uns kein Trost sein soll.

Trotz einer gewissen Resignation möchte ich daher nochmals alle auffordern und bitten, die rückständigen Beiträge, sowie den Beitrag für 1982 mit beiliegender Zahlkarte zu überweisen. Und wer es sich leisten kann, wird noch zusätzlich um eine Spende gebeten, damit es uns vielleicht doch noch gelingt, ein Wanderfalterheft mit Farbtafeln zu drucken.

Herrn HERBERT SEIDLEIN sowie seiner Frau möchte ich für die umfangreiche wie aufopfernde Kassiertätigkeit danken.

Der Jahresabschluß 1980:

Beiträge aus 1979	DM	1.241.06	Eitschberger	DM	648.52
Beiträge 1980	DM	22.807.45	Seidlein	DM	9.93
			Postscheck	DM	1.431.86
			Porto	DM	3.494.20
			Bürobedarf	DM	2.652.40
			Druckkosten	DM	13.611.60
			Postsparbuch	DM	2.200.–
	DM	24.048.51		DM	24.048.51

Marktleuthen, im November 1981

ULF EITSCHBERGER

Folgende Mitarbeiter, geordnet nach den Mitgliedsnummern, sandten Beobachtungen ein:

Dr. U. SCHMIDT (1), V. KÖLLNER (3), B. ALBERS (4), K. TREFFINGER (10), J. SCHRÖDER (16), R. HEGER (27), P. BIRNBRICH (29), G. FRIEDEL

(30), A. SCHINTLMEISTER (40), KARL HARZ (49), A. BREUER (53), U. HOFMANN (54), H. RETZLAFF (72), G. HARTER (80), B. SKULE (85), H. KINKLER (91), K.-D. SCHREIBER (94), Dr. K. PLAESCHKE (96), H. GEIGER (97), R. KELLER (99), J. ROSENBAUM (104), A. SCHMIDT (107), Dr. M. BONNESS (112), G. WEYRAUCH (141), J. PREUSSER (151), H. SCHUMANN (152), U. REBER (154), H. HEIDEMANN (157), E. HEER (161), D. HEIN (167), K. BRAUN (178), N. W. ELFFERICH (198), KURT HARZ (202), H. HARZ (203), W. FRIEDEL (209), M. BÜCKER (221), G. MARSCHNER (225), C. BRANDSTETTER (235), G. RÖSSLER (236), K. FLEETH (245), U. EITSCHBERGER (246), TH. KRAUS (250), Dr. H. STEINIGER (251), D. WESTPHAL (252), H. TUCHERT (255), A. BOTT (261), S. GREUBEL (262), H. HARBICH (272), E. KLÖCKNER (278), J. GLAHE (281), H. SCHWAN (284), P. STADEL NIELSEN (285), R. REINHARDT (293), G. SCHADEWALD (295), H. KÜHNERT (310), H.-J. KÖHLER (334), K. KÜRSCHNER (337), B. MAIXNER (340), A. BISCHOF (342), H. HACKER (354), V. PICHINOT (360), U. TIMM (365), H. PÄTZOLD (369), A. BENNEWITZ (373), B. BAUMANN (374), H. SEIDLEIN (379), E. LOSER (385), R. BLÄSIUS (399), M. WIEMERS (400), W. MÖCKLIN (410), N. ZAHN (432), R. REICHEL (441), D. van den ABBEELE (445), M. WEITZEL (452), B. STOCKER (457), S. STAMPA (459), H. KRETSCHMER (461), H. RÄMISCH (478), W. WOLF (479), K. STAMPA (486), V. DUDA (493), A. STEINER (494), E. RENNWALD (532), D. WITTORFF (533), E. HAAS (545), K. SCHURIAN (550), D. ZAPKE (573), K. RETTIG (584), A. BIEBINGER (587), TH. ESCHE (593), R. HERRMANN (611), R. ÖHRLEIN (613), Dr. CH. RIEGER (621), J. LEMPERT (622), Dr. A. PIETSCHMANN (639), M. MEIER (640), E. KÜVER (642), U. LOBENSTEIN (650), F. FINCK (661), H. STOBBE (666), J. HENSEL (669), G. KLATT (686), H. BETTMANN (688), P. IMBECK (700), R. TRABOLD (703), R. TWARDELLA (704), F. C. DIAZ (710), R. SCHÜTZ (718), F. KIRSCH (733), O. DREWS (735), B. GARLING (737), M. WEIDLICH (768), A. IHL (776), R. NEUMANN (801), A. MÜLLER (802), J. FRITZ (805), A. BIRCHLER (813), E. WILLSAU (814), S. WHITEBREAD (815), G. CHRISTENSEN (816).